



JIŘÍ TRNKA
INTERNATIONAL
SYMPOSIUM
2022

Všechny barvy pohádky /
All the Colours of Fairytales



JIŘÍ TRNKA
INTERNATIONAL SYMPOSIUM 2022
VŠECHNY BARVY POHÁDKY /
ALL THE COLOURS OF FAIRYTALES

Umělecká ředitelka sympozia /
Artistic director of the symposium
Renáta Fučíková

ISBN 978-80-261-1235-8
ISBN 978-80-261-1234-1 (lepená vazba)

Vydala Západočeská univerzita v Plzni
Fakulta designu a umění Ladislava Sutnara
2024

*Published by the University of West Bohemia in Pilsen
Ladislav Sutnar Faculty of Design and Art
2024*

Všechny
barvy
pohádky

*All the
Colours
of Fairytale*

Obsah / *Contents*

- 8 I Editorial
Andrea Sloupová
- 12 II Úvodní slovo / *Foreword*
Vojtěch Aubrecht & Jan Trnka
- 16 III Příspěvky / *Contributions*
- 18 Četlu níček bube aneb Zastavit čas: Šedesát let Trnkovy *Zahrady* /
Merdrum si mingdrum or How to stop time: Sixty years of Trnka's *Garden*
Radim Kopáč
- 26 Kreslím a kreslím jesličky: O vzájemné inspiraci Františka Hrubína a Jiřího Trnky /
I'm drawing and drawing: The mutual inspiration of František Hrubín and Jiří Trnka
Jana Čeňková
- 34 *Broučci* v díle Jiřího Trnky / *Fireflies* in the work of Jiří Trnka
Markéta Formanová
- 50 Pohádky a pohádkové motivy v animované tvorbě Jiřího Trnky /
Fairytales and fairytale motifs in the animated work of Jiří Trnka
Michaela Mertová
- 58 Andersenovy pohádky v kontextu české knižní tvorby:
Od prvních ilustrátorů k Jiřímu Trnkovi /
Andersen's fairytales in the context of Czech book illustration:
From the first illustrators to Jiří Trnka
Andrea Sloupová

68 Ilustrace a animace: Životní dílo Líviusze Gyulaie /
Illustration and animation: The life work of Líviusz Gyulai
Emese Révész

76 Budování atmosféry v dětských knihách prostřednictvím ilustrací /
Building atmosphere through illustration in children's books
Fanuel Hanán Díaz

84 **IV Medailony autorů /**
About the authors

88 **V Laureáti / Laureates**

Iku Dekune

André Letria

Bienále ilustrací Bratislava / Biennial of Illustrations Bratislava

108 **VI Hosté / Guests**

Jindra Čapek

Aneta Holasová

Filip Pošivač

116 **VII Album**

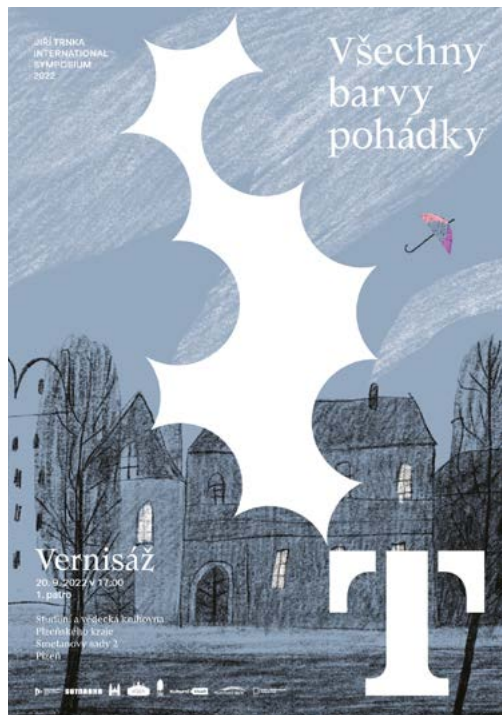
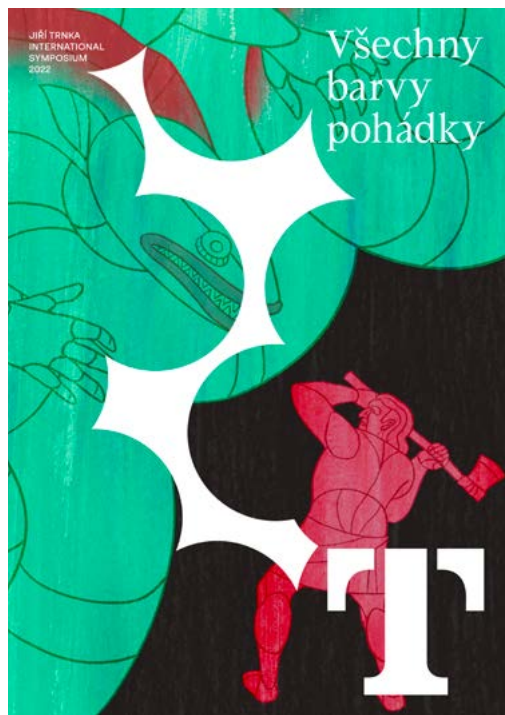
130 **VIII Seznam reprodukcí /**
List of reproductions

JIŘÍ TRNKA
INTERNATIONAL
SYMPOSIUM
2022

Všechny barvy pohádky



Tr



JIŘÍ TRNKA
INTERNATIONAL SYMPOSIUM 2022
VŠECHNY BARVY POHÁDKY /
ALL THE COLOURS OF FAIRYTALES

Umělecká ředitelka sympozia /
Artistic director of the symposium
Renáta Fučíková

Organizace teoretické sekce sympozia /
Organisation of the symposium's research section
Andrea Sloupová

Kurátoři výstav / *Exhibition curators*
Renáta Fučíková, Jan van Woensel

Produkční tým / *Production team*
Eva Bartošová, Martina Havlová,
Lenka Kodýtková, Irena Henzl Velichová

JIŘÍ TRNKA
INTERNATIONAL SYMPOSIUM 2022
VŠECHNY BARVY POHÁDKY /
ALL THE COLOURS OF FAIRYTALES

Texty / *Texts*

Vojtěch Aubrecht, Jana Čeňková, Fanuel Hanán Díaz, Markéta Formanová, Radim Kopáč, Michaela Mertová, Emese Révész, Andrea Sloupová, Jan Trnka

Fotografie / *Photographs*

Alex Dym, Pavlína Lindová, Kamila Parmová,
archiv BIBIANY / *BIBIANA archive*

Technická spolupráce / *Technical collaboration*

Eva Bartošová

Překlad / *Translation*

Valerie Talacko, David Fuchs (David Fuchs, s.r.o.)

Jazyková korektura / *Proofreading*

Hana Roubalová

Grafická úprava / *Graphic design*

Vojtěch Liebl

Tisk / *Printed by*

Powerprint, s.r.o.

Vydání první / *First edition*

Náklad 200 výtisků / *Print run 200 copies*

Vydala Západočeská univerzita v Plzni
Fakulta designu a umění Ladislava Sutnara
2024

*Published by the University of West Bohemia in Pilsen
Ladislav Sutnar Faculty of Design and Art
2024*

Recenzenti / *Reviewed by*

Petr Eliáš, Lucie Šavílková

ISBN 978-80-261-1235-8

ISBN 978-80-261-1234-1 (lepená vazba)



Kulturní 

